

---

# **Ordonnance concernant l'inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels (OIFP)**

du ...

*Projet du 8. 1. 2014*

---

*Le Conseil fédéral suisse,*

vu l'art. 5 de la loi fédérale du 1<sup>er</sup> juillet 1966 sur la protection de la nature et du paysage<sup>1</sup> (LPN),

*arrête:*

## **Art. 1** Inventaire fédéral

<sup>1</sup> L'inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale (IFP) comprend les objets énumérés à l'annexe 1.

<sup>2</sup> La description précise des objets, les raisons leur conférant une importance nationale, les objectifs de protection spécifiques aux objets, ainsi que les autres indications exigées en vertu de l'art. 5, al. 1, LPN, font partie intégrante de la présente ordonnance, mais font l'objet d'une publication séparée.

## **Art. 2** Publication

<sup>1</sup> Les indications prescrites à l'art. 1, al. 2 ne sont pas publiées dans le Recueil officiel du droit fédéral (RO) (art. 5, al. 1, de la loi du 18 juin 2004 sur les publications officielles<sup>3</sup>). Elles sont accessibles en ligne<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> L'IFP peut être consulté gratuitement auprès de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) et des services cantonaux responsables.

## **Art. 3** Modifications mineures

Le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication peut apporter des modifications mineures à la description précise des objets. Sont réputées mineures les modifications légères du périmètre et les modifications du contenu de la description des objets dans la mesure où elles ne

RO 2014 ....

<sup>1</sup> RS 451

<sup>2</sup> RS 170.512

<sup>3</sup> <http://bln-gis.admin.ch>

---

remettent en question ni les raisons leur conférant une importance nationale ni les objectifs de protection.

#### **Art. 4** Collaboration

Les services cantonaux responsables sont associés le plus tôt possible au réexamen et à la mise à jour de l'IFP au sens de l'art. 5, al. 2, LPN, ainsi qu'aux modifications mineures apportées à la description des objets au sens de l'art. 3 de la présente ordonnance. Les cantons décident de la participation d'autres instances.

#### **Art. 5** Principe et objectifs généraux de protection

<sup>1</sup> Les caractéristiques paysagères naturelles et culturelles des objets ainsi que leurs éléments marquants doivent être conservés intacts.

<sup>2</sup> Il convient de respecter en particulier les objectifs généraux de protection suivants:

- a. les formes géomorphologiques et tectoniques ainsi que les formations géologiques remarquables (géotopes) doivent être conservées;
- b. la dynamique naturelle du paysage, en particulier celle des eaux, est laissée à son libre cours;
- c. les milieux naturels dignes de protection doivent être conservés avec la diversité de leurs espèces caractéristiques et leurs fonctions importantes, notamment pour la mise en réseau;
- d. le caractère intact et la tranquillité des objets doivent être conservés, dans la mesure où ils représentent une caractéristique spécifique;
- e. les objets doivent être conservés avec leurs éléments typiques quant aux formes d'habitat et d'exploitation agricole et sylvicole, aux constructions, aux installations et aux éléments structurant l'espace; leur gestion et leur évolution doivent rester possibles à long terme dans le respect des objectifs de protection qui leur sont spécifiques.

#### **Art. 6** Interventions lors de l'accomplissement de tâches de la Confédération

<sup>1</sup> Les interventions qui n'ont pas d'effets sur la réalisation des objectifs de protection spécifiques aux objets ne représentent pas une altération et sont admissibles.

<sup>2</sup> De légères altérations sans incidence sur la conservation intacte des objets au sens de l'IFP sont admissibles si elles sont justifiées par des intérêts qui priment ceux de la protection de l'objet.

<sup>3</sup> De graves altérations des objets sont admissibles si elles sont justifiées par des intérêts d'importance nationale qui priment ceux de la protection de l'objet.

<sup>4</sup> Lorsque plusieurs interventions susceptibles d'être autorisées individuellement ont un rapport intrinsèque, ou lorsqu'il est prévisible qu'une atteinte admissible en entraîne d'autres, il convient d'évaluer leurs effets cumulés sur l'objet.

---

<sup>5</sup> Lorsqu'une intervention est considérée comme admissible suite à la pesée des intérêts, son auteur doit, en vertu de la règle selon laquelle les objets méritent d'être ménagés le plus possible, veiller à prendre des mesures particulières pour en assurer la meilleure protection possible, la reconstitution ou, à défaut, le remplacement adéquat, si possible à l'intérieur de l'objet.

**Art. 7** Réparation des altérations

Les autorités compétentes examinent, dès que l'occasion se présente, dans quelle mesure des altérations existantes peuvent être réduites ou supprimées.

**Art. 8** Prise en compte par les cantons

<sup>1</sup> Les cantons tiennent compte de l'IFP lors de l'établissement de leurs planifications, en particulier des plans directeurs, conformément aux art. 6 à 12 de la loi du 22 juin 1979 sur l'aménagement du territoire<sup>4</sup> (LAT). Ils peuvent indiquer dans leurs plans directeurs le développement territorial envisagé dans les différents objets inscrits à l'IFP.

<sup>2</sup> Ils veillent à ce que l'IFP soit pris en compte sur la base des plans directeurs cantonaux, en particulier lors de l'établissement des plans d'affectation au sens des art. 14 à 20 LAT.

**Art. 9** Aides financières

Les aides financières accordées par la Confédération pour les mesures de conservation et de valorisation des objets sont régies par les art. 4 à 12a de l'ordonnance du 16 janvier 1991 sur la protection de la nature et du paysage<sup>5</sup> (OPN).

**Art. 10** Observation et suivi

<sup>1</sup> L'OFEV observe l'état des objets. Il coordonne cette observation avec l'observation de l'environnement et du territoire par les cantons et par d'autres services fédéraux.

<sup>2</sup> L'OFEV réalise un suivi pour vérifier si la mise en œuvre des mesures prévues par la LPN et par la présente ordonnance est appropriée et efficace. Pour ce faire, il collabore étroitement avec les offices fédéraux concernés et les cantons.

**Art. 11** Abrogation du droit en vigueur

L'ordonnance du 10 août 1977 concernant l'inventaire fédéral des paysages, sites et monuments d'importance nationale<sup>6</sup> est abrogée.

<sup>4</sup> RS 700

<sup>5</sup> RS 451.1

<sup>6</sup> RO 1977 1962, 1998 788, chiffre II

---

**Art. 12**          Modification du droit en vigueur

La modification du droit en vigueur est réglée à l'annexe 2.

**Art. 13**          Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le ...:

Projet

## Paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale

N°	Objet	Inscription	Révisions
<b>10</b>	<b>Jura plissé</b>		
1001	Linkes Bielerseeufer	1977	
1002	Le Chasseral	1977	
1003	Tourbière des Ponts-de-Martel	1977	
1004	Creux du Van et Gorges de l'Areuse	1977	
1005	Vallée de la Brévine	1977	
1006	Vallée du Doubs	1977	1983
1007	La Dôle	1977	1998
1008	Franches-Montagnes	1977	1983
1009	Gorges du Pichoux	1977	1983
1010	Weissenstein	1977	1996
1011	Lägernggebiet	1977	
1012	Belchen-Passwang-Gebiet	1983	
1013	Les Roches de Châtollion	1983	1996
1014	Chassagne	1983	1998
1015	Pied sud du Jura à l'ouest de La Sarraz	1983	1998
1016	Aarewaage Aarburg	1996	
1017	Aargauer und östlicher Solothurner Faltenjura	1996	
1018	Aareschlucht in Brugg	1996	
1019	Wasserschloss beim Zusammenfluss von Aare, Reuss und Limmat	1996	
1020	Ravellenflue und Chuser Roggen	1996	
1021	Gorges de Moutier	1996	
1022	Vallée de Joux et Haut-Jura vaudois	1998	
1023	Mormont	1998	
<b>11</b>	<b>Jura tabulaire et pied nord du Jura</b>		
1101	Etangs de Bonfol et de Vendlincourt	1977	1983
1102	Randen	1977	
1103	Koblener Laufen	1977	
1104	Tafeljura nördlich von Gelterkinden	1983	
1105	Baselbieter und Fricktaler Tafeljura	1983	1996
1106	Chilpen bei Diegten	1983	1996

1107	Gempenplateau	1983	
1108	Aargauer Tafeljura	1996	
1109	Aarelandschaft bei Klingnau	1996	
1110	Wangen- und Osterfingertal	1996	

---

## 12 Ouest du Plateau

---

1201	La Côte	1977	1998
1202	Lavaux	1977	1998
1203	Grèves vaudoises de la rive nord du lac de Neuchâtel	1977	1998
1204	Rhône genevois – Vallons de l'Allondon et de la Laire	1977	1996
1205	Bois de Chênes	1977	
1206	Coteaux de Cortaillod et de Bevaix	1977	
1207	Marais de la haute Versoix	1977	1998
1208	Rive sud du lac de Neuchâtel	1983	1998
1209	Mont Vully	1983	
1210	Chanivaz – Delta de l'Aubonne	1996	

---

## 13 Centre du Plateau

---

1301	St. Petersinsel – Heideweg	1977	
1302	Alte Aare – Alte Zihl	1977	1996
1303	Hallwilersee	1977	
1304	Baldeggersee	1977	
1305	Reusslandschaft	1977	
1306	Albiskette – Reppischtal	1983	
1307	Glaziallandschaft Lorze – Sihl mit Höhronenkette und Schwantenu	1993	
1308	Moorlandschaft zwischen Rothenthurm und Biberbrugg	1983	
1309	Zugersee	1983	
1310	Gletschergarten Luzern	1983	
1311	Napfbergland	1983	
1312	Wässermatten in den Tälern der Langete, der Rot und der Önz	1983	1996
1313	Steineberg – Steinhof – Burgäschisee	1983	
1314	Aarelandschaft zwischen Thun und Bern	1983	
1315	Amsoldinger- und Übeschisee	1983	
1316	Stausee Niederried	1983	

1317	Endmoränenzone von Staffelbach	1996	
1318	Wauwilermoos – Hagimoos – Mauesee	1996	
1319	Aareknie Wolfwil-Wynau	1996	
1320	Schwarzenburgerland mit Sense- und Schwarzwasserschluft	1996	
1321	Oberes Emmentalm mit Rübloch, Schopfgrube und Rämisgumme	1996	

---

#### **14 Nord et est du Plateau**

---

1401	Drumlinlandschaft Zürcher Oberland	1977	
1402	Imenberg	1977	
1403	Glaziallandschaft zwischen Thur und Rhein	1977	1983
1404	Glaziallandschaft zwischen Neerach und Glattfelden	1977	
1405	Frauenwinkel – Ufenau – Lützelau	1977	
1406	Obersee	1977	1996
1407	Chatzenseen	1977	
1408	Jörentobel	1977	
1409	Pfäffikersee	1977	
1410	Irchel	1977	
1411	Untersee – Hochrhein	1983	
1412	Rheinfall	1983	
1413	Thurgauisch-fürstenländische Kulturlandschaft mit Hudelmoos	1983	
1414	Thurlandschaft zwischen Lichtensteig und Schwarzenbach	1983	1996
1415	Böllenbergtobel bei Uznach	1983	
1416	Kaltbrunner Riet	1983	
1417	Lützelsee – Seeweidsee – Ütziker Ried	1983	
1418	Espi – Hölzli	1983	
1419	Pfluegstein ob Herrliberg	1983	
1420	Hörnli-Bergland	1996	

---

#### **15 Versant nord-ouest des Alpes**

---

1501	Gälte – Iffigen	1977	
1502	Les Grangettes	1977	1998
1503/1713	Diablerets – Vallon de Nant – Derborence (partie ouest)	1977	1998
1504	Vanil Noir	1977	1996/98
1505	Hohgant	1977	

1506	Chaltenbrunnenmoor – Wandelalp	1977	
1507/1706	Berner Hochalpen und Aletsch-Bietschhorn-Gebiet (nördlicher Teil)	1983	1996
1508	Weissenau	1983	
1509	Luegibodenblock	1983	
1510	La Pierreuse – Gummfluh – Vallée de l'Etivaz	1983	1998
1511	Giessbach	1996	
1512	Aareschlucht zwischen Innertkirchen und Meiringen	1996	
1513	Engstligenalp und Entschligefäll	1996	
1514	Breccaschlund	1996	
1515	Tour d' Ai – Dent de Corjon	1998	

---

**16 Régions centrales et orientales du versant nord des Alpes**

---

1601	Silberen	1977	
1602	Murgtal – Mürtchen	1977	
1603	Maderanertal – Fellital	1977	
1604	Lauerzersee	1977	
1605	Pilatus	1977	
1606	Vierwaldstättersee mit Kernwald, Bürgenstock und Rigi	1983	
1607	Bergsturzgebiet von Goldau	1983	
1608	Flyschlandschaft Haglere – Glaubenberg – Schlieren	1983	
1609	Schratteflue	1983	
1610	Scheidnössli	1983	
1611	Lochsite bei Schwanden	1983	
1612	Säntisgebiet	1996	
1613	Speer – Churfirten – Alvier	1996	
1614	Taminaschlucht	1996	
1615	Melser Hinterberg – Flumser Kleinberg	1996	

---

**17 Valais**

---

1701	Binntal	1977	
1702	Lac de Tanay	1977	
1703	Haut Val de Bagnes	1977	
1704	Mont d'Orge	1977	
1705	Valère et Tourbillon	1977	

1706/1507	Berner Hochalpen und Aletsch-Bietschhorn-Gebiet (südlicher Teil)	1983	1998
1707	Dent Blanche – Matterhorn – Monte Rosa	1983	1998
1708	Pyramides d'Euseigne	1983	
1709	Blocs erratiques au-dessus de Monthey et de Collombey	1983	
1710	Rhonegletscher mit Vorgelände	1996	
1711	Raron – Heidnischbiel	1996	1998
1712	Les Follatères – Mont du Rosel	1996	
1713/1503	Diablerets – Vallon de Nant – Derborence (partie est)	1996	
1714	Bergji – Platten	1998	
1715	Gorges du Trient	1998	
1716	Pfynwald – Illgraben	1998	
1717	Laggintal – Zwischbergental	1998	
1718	Val de Réchy – Sasseneire	1998	

---

## 18 Tessin

---

1801	Piora – Lucomagna – Dötra	1977
1802	Delta del Ticino e della Verzasca	1977
1803	Monte Generoso	1977
1804	Monte San Giorgio	1977
1805	Monte Caslano	1977
1806	Ponte Brolla – Arcegno	1977
1807	Val Verzasca	1983
1808	Val Bavona	1983
1809	Campolungo – Campo Tencia – Piumogna	1983
1810	San Salvatore	1983
1811	Arböstora – Morcote	1983
1812	Gandria e dintorni	1983
1813	Denti della Vecchia	1983
1814	Paesaggio fluviale e antropico della Valle di Blenio	1996

---

## 19 Grisons

---

1901	Lai da Tuma	1977
1902	Ruinaulta	1977
1903	Auenlandschaft am Unterlauf des Hinterrheins	1977
1904	Val da Camp	1977

---

1905	Kesch-Ducan-Gebiet	1977
1906	Trockengebiet im vorderen Domleschg	1977
1907	Quellgebiet des Hinterrheins – Passo del San Bernardino	1977
1908	Oberengadiner Seenlandschaft und Berninagruppe	1983
1909	Piz Arina	1983
1910	Silvretta – Vereina	1983
1911	Tomalandschaft bei Domat / Ems	1983
1912	Paludi del San Bernardino	1996
1913	Greina – Piz Medel	1996
1914	Plassseggen – Schijenflue	1996
1915	Schweizerischer Nationalpark und angrenzende Gebiete	1996
1916	Val Bondasca – Val da l'Albigna	1998

## Modification du droit en vigueur

Les ordonnances mentionnées ci-après sont modifiées comme suit:

### 1. Ordonnance du 16 janvier 1991 sur la protection de la nature et du paysage<sup>7</sup>

*Art. 23, al. 2*

<sup>2</sup> Ils exécutent la LPN, pour autant que d'autres autorités fédérales ne soient pas compétentes en la matière. Dans l'accomplissement des tâches de la Confédération au sens des art. 2 à 6 LPN, ils veillent à la coordination de l'information et du conseil aux autorités et à la population.

### 2. Ordonnance du 14 avril 2010 concernant l'inventaire fédéral des voies de communication historiques de la Suisse<sup>8</sup>

*Art. 5, al. 1<sup>bis</sup>*

<sup>1bis</sup> Les services cantonaux responsables sont associés le plus tôt possible au réexamen et à la mise à jour de l'inventaire fédéral au sens de l'art. 5, al. 2, LPN. Les cantons décident de la participation d'autres instances.

*Art. 7a (nouveau)*

Les autorités compétentes examinent, dès que l'occasion s'en présente, dans quelle mesure des entraves existantes peuvent être réduites ou supprimées.

*Art. 9*

<sup>1</sup> Les cantons tiennent compte de l'inventaire fédéral lors de l'établissement de leurs planifications, en particulier des plans directeurs, conformément aux art. 6 à 12 de la loi du 22 juin 1979 sur l'aménagement du territoire<sup>9</sup> (LAT).

<sup>2</sup> Ils veillent à ce que l'inventaire fédéral soit pris en compte sur la base des plans directeurs cantonaux, en particulier dans l'établissement des plans d'affectation au sens des art. 14 à 20 LAT.

<sup>7</sup> RS 451.1

<sup>8</sup> RS 451.13

<sup>9</sup> RS 700